ANTORSKIA GNAFXIAALHLIA BBAONOSTN

Годъ двадцать второй.

выходятъ по воскресеньямъ.

25-го Марта 1884 года.

Подписная цёна съ пересылкою за годъ 5 руб. Отдёльные ММ Литов. Еп. Вёд. за прошедшіе годы и за настоящій 1884 г. по 10 к. (марками).

Подписка принимается въ г. Вильнѣ, въ Редакціи Литовскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей. № 12.

При печатаніи объявленій, за каждую строку или мёсто строки взимается:

за одинъ разъ 10 коп.

за два раза 15 "

ва три раза 20 ,

Мистныя Распораженія.

— Указомъ Святвишаго Синода отъ 19 марта за № 883 настоятель Слуцкаго З-класснаго монастыря, Минской епархіи, игуменъ *Серапіонъ* назначенъ настоятелемъ Жировацкаго 2 класснаго монастыря.

(Къ исполненію духовенства).

Литовская духовная Консисторія, съ утвержденія Его Высокопреосвященства, симъ 1) подтверждаетъ духовенству, согласно прежнему распоряженію, — Объ открытіи каждой церковно-приходской школы непремённо составлять акты или протоколы и таковые за подписями, кромё духовенства, старшинъ или сельскихъ старостъ и, если есть приговоры объ устройствё школъ и пособіяхъ имъ, то и домоховяевъ, представлять Его Высокопреосвященству; 2) усматривая изъ доставленныхъ уже протоколовъ, что въ большинстве ихъ вовсе не говорится о мёрё личнаю участія духовенства не только въ обученіи, но даже и въ наблюденіи за школами, по деревнямъ открываемыми, обращаетъ и на это обстоятельство вниманіе священниковъ и напоминаетъ, что церковно-приходскія школы открываются подъ ихъ отвётственностію за правильное направленіе обученія въ нихъ.

- 15 марта, Вилейскимъ благочиннымъ назначенъ настоятель Вилейской церкви, священникъ *Иларіонъ Выр*жиковскігі.
- -— 15 марта, помощникомъ Вездъжскаго благочиннаго назначенъ священникъ Вездъжской церкви Александръ Кадлубовскій.
- 19 марта, управленіе Трокскимъ благочиніемъ поручено, вмѣсто священника Трокской церкви В. Пѣнькевича, священнику Олькеникской церкви *П. Сцъпуржинскому*.
- 19 марта, номощникомъ Волковыскаго благочиннаго назначенъ настоятель Мстибовской церкви Степанъ Ковалевскій.
- 16 марта, вновь утвержденъ въ должчости Шумскаго благочиннаго, состоявшій въ оной по выборамъ, священникъ Шумской церкви *Владиміръ Маркевичъ*.
- 20 марта, на вакантное мъсто діакона къ Брестскому городскому собору перемъщенъ, состоящій на вакансіи исаломщика при Шерешевской церкви, Пружанскаго увзда, діаконъ Іоаннъ Зноско.
- 22 марта, на мъсто настоятеля Порозовской церкви перемъщенъ священникъ Донской епархіи, Міусскаго округа, слободы Амвросіевки Іоаннъ Лисовскій.

- 22 марта, состоящій въ должности исаломщика при Съдельницкой церкви, Волковыскаго уъзда, запр. священникъ Антоній Мижевскій перемъщенъ, по прошенію, къ Шерешевской церкви, Пружанскаго уъзда, на вак. исаломщ.
- 22 марта, на вакансію псаломщика въ с. Съдельникахъ, Волковыскаго увзда, назначенъ священническій сынъ *Михаилъ Родзяловскій*, ок. курсъ Виленскаго духовнаго училища.
- 22 марта, настоятель Порозовской церкви, Волковыскаго увзда, священникъ *Ипполитъ Корнатовский* уволень отъ должности.
- 22 марта, уволень отъ службы по духовному въдомству и. д. исаломщика Порозовской церкви, Волковыскаго увзда, Константинг Наевскій.
- 16 марта, утверждены въ должности церковныхъ старостъ выбранные къ церквамъ: 1) Камень-Спасской, Вилейскаго увзда, крест. дер. Чапельщины Иванъ Семеновъ Чернявский; 2) Щучинской, Лидскаго увзда, крест. дер. Муравьевки Евфимій Филипповъ Трукшинъ.
- 19 марта, выбранные къ церквамъ: 1) Дворецкой, Слонимскаго увзда, крест. м. Дворецъ Степанх Николаевт Горошкевичт; 2) Бъльской соборной мъщанинъ г. Бъльска Ивант Семеновт Антиховичт; 3) Дятловской, Слонимскаго увзда, крестьянинъ м. Дятлова Игнатій Ковалевскій; 4) Велямовичской, Брестскаго увзда, крест. с. Велямовичт Өеодорт Антоновт Смолей; 5) Церковникской, тогоже увзда, крест. дер. Шостакова Климентт Нарееніевт Демка; 6) Малоельнянской, того же увзда, крест. дер. Сіолокъ Авксентій Лукинт Левковичт.
- 20 марта, къ Виленскому канедральному собору 2 гильдій купець, потомственный почетный гражданинъ Ананасій Осодоровичь Мухинъ.

Мистныя Извистія.

Свѣдѣнія объ открытіи церковно-приходскихъ школъ, поступившія по 22 марта сего года *).

- 1) Помощника Влодавскаго благочиннаго, Брестскаго увзда, протоколъ 11 марта объ открытой въ январв мъсяцв школв въ дер. Леплевкв, Черскаго прихода, съ 16
- *) Сверхъ школъ открытыхъ въ настоящемъ году, въ Литовской спархіи, по донесеніямъ благочинныхъ, за мпнувшій годъ, изъ числа прежде открытыхъ школъ существовало 14, съ 353 учащимися обоего пола, (300 м. и 53 дѣв.), въ которыхъ обучало само духовенство.

учениками; учителемъ состоитъ крестьянинъ той же дер. И. Григорьевъ Галалюкъ, ок. курсъ ученія въ приходскомъ Яблоченскомъ училищъ, крестьяне объщали построить особый домъ.

2) Помощника Друйскаго благочиннаго, Дисненскаго увзда, протоколь 15 февраля объ открытіи въ дер. Большой-Ковалевщинв, Чересскаго прихода, въ д. крестьянина Ивана Малявки, съ 12 учениками; учить въ ней поручено оконч. к. народнаго училища крест. М. И. Малявкв.

3) Помощника Великоберестовицкаго благочиннаго, Гродненскаго увзда, при рапортв отъ 17 марта ввдомость объ училищахъ, открытыхъ духовенствомъ Великоберестовицкаго благочинія. По Кринскому приходу открыты училища въ деревняхъ: 1) Санникахъ,—съ 14 м. и 9 двв., 2) Крушинянахъ, съ 23 м. и 3 д., 3) Великихъ-Озеранахъ, съ 19 м. и 23 д., 4) Малыхъ-Озеранахъ съ 16 м. и 3 д., 5) Семеновкъ съ 16 м. и 1 д.

По Олекшицкому: въ деревняхъ: 1) Ярмоличахъ съ 3 м., 2) Пыховчицахъ съ 10 м. и 1 д.

По Малоберестовицкому, въ деревняхъ: 1) Спудвилахъ съ 18 м., Куркежахъ съ 18 м. и 1 д.

По Тетеровскому приходу въ дер. Лужанахъ съ 11 мальч. По Мостовлянскому приходу въ деревняхъ: 1) Дублянахъ, съ 19 м., 2) Зубкахъ, съ 8 м., 3) Скровблякахъ, съ 5 мальч.

По Великоберестовицкому приходу въ дер. Эйминовцахъ, съ 8 мальч.

По Гольневскому приходу 1) въ селъ Гольняхъ, съ 21 м. и 13 д., 2) въ дер. Жуковичахъ, съ 9 м. и 7 д., 3) въ дер. Довоенкахъ 9 м. 3 д.

По Верейковскому приходу въ деревняхъ: 1) Шниповъ, съ 17 м. и 13 д., 2) Трусеняхъ, съ 21 м. и 10 д.

По Голынскому приходу въ деревняхъ: 1) Клюковцахъ, съ 15 м. и 11 д., 2) Непорожневцахъ, съ 18 м. и 8 д., 3) Іодзичахъ, съ 28 м. и 15 д., 4) Лосинянахъ, съ 15 м. и 17 д., 5) Рудакахъ, съ 15 м. и 2 д., 6) Куляхъ, съ 17 м. и 13 д., 7) Рудовлянахъ, съ 19 м. и 11 д., 8) Хомонтовцахъ, съ 31 м. и 12 д.

Представляя эту въдомость номощникъ благочиннаго присовокупляетъ, что въ будущемъ предвидится возможность открыть училищъ далеко болье, что въ открытыхъ уже училищахъ занимаются обученемъ, за малымъ исключенемъ, крестьянскіе мальчики, окончившіе народныя училища и выде ржавшіе экзаменъ на льготы по воинской повинности, что всв означенныя школы подвижныя; учителя кормятъ поочередно, плата различна: то отъ 60 к. до 1 р. съ мальчика, то по 16 р. за зиму отъ деревни, сколько бы ни собиралось учениковъ, и наконецъ—что всв училища по возможности снабжены учебниками.

- Пожертвованіе въ пользу церковно-приходской школы. 11-го сего марта, Александръ Николаевичъ Молчановъ (корреспондентъ "Новаго Времени"), при осмотръ Носиловскаго церковно-приходскаго училища, пожертвовалъ на учебныя пособія онаго—десять рублей.
- Въ церковь Виленскаго воспитательнаго дома "I. Младенецъ" пожертвованы Антоніемъ Юзефовичемъ серебрянно-позлащенный крестъ для требъ и св. Евангеліе въ 1/4 долю листа, въ бархатномъ переплетъ въ бронзовомъ позлащенномъ окладъ, —всего приблизительно на 20 р.
- Святотатство. Въ ночь на 3-е число сего марта совершена въ Богоявленской Тороканской (приписной) церкви, Кобринскаго увзда, неизвъстно къмъ покража, со

взломомъ двухъ внутреннихъ замковъ: 1) ручнаго серебрянаго креста, 2) таковыхъ же звъздицы и лжицы и 3) наличныхъ денегъ 4 р. 40 к. Всъ вещи съ деньгами вмъстъ оцъниваются въ 20 р.

— Некрологи. 9 марта, скончался настоятель Иказненской церкви, Дисненского увзда, священникъ Іоаниз Котлинскій, рукоположенный въ 1828 году во священника.

— 2 марта, скончался исаломщикъ Черняковской церкви, Пружанскаго утзда, Василій Лихачевскій.

Вышли изъ печати книги:

АРХІЕПИСКОПЪ АНТОНІЙ (Зубко).

Пятидесятильтийй юбилей его архіерейства, его послыдніе дни жизни, кончина и погребеніе. 1884 года. Вильна. Въ 8-ю долю 135 стр. Ціна съ пересылкою 25 к.

- Бѣлорусса. Вибліографическая замѣтка по поводу ПІ тома "Живописной Россіи" (Литва и Бплоруссія—соч. Киркора). 1884 г. Вильна. Въ 8-ю д. листа. Цѣна съ перес. 20 коп.
- Кояловича, М. О. Чтенія по исторіи Западной Россіи. Изд. 3-е. Спб. 1884 г. Ц. 1 р. 25 к., съ перес. 1 р. 50 к.

Съ требованіями обращаться въ Вильну, ет Редакцію Литовских Епархіальных Видомостей.

— Котовича, Игн. Обоснованіе теизма. Общедоступно изложенное изслѣдованіе. Выпускъ І. Законы природы. Цѣли. П. Инстинктъ. Ц. 45 к.

Тоже. Выпускъ II. Область человъч. свободы. Ц. 50 к. Тоже. Выпускъ III. Происхожденіе органической жизни съ ел разнообразіемъ. Изслъдованіе. Одесса. 1884 г. Ц. 20 к. Съ требованіями обращаться въ Одессу, преподавателю семинарін И. Котовичу.

ПОКАЙТЕСЬ И ВЪРУЙТЕ ВО ЕВАНГЕЛІЕ.

поученія и ръчи.

Игумена нынѣ архимандрита Николая (Долматова). СПБ. 1881 г. Цѣна съ перес. 75 к. Съ требованіями обращаться: въ м. Супрасль, Гродненской губерніи, архимандриту Николаю. Кромѣ того продается въ С.-Петербургскихъ магазинахъ: Тузова, Глазунова, Синодальномъ и Новаго времени.

Печатный отзывъ о книгѣ: "Любители религіознонравственнаго назиданія найдутъ въ этой книгѣ не малое удовлетвореніе; здѣсь общехристіанскія истины изложены съ теплотою живаго чувства и удачно приспособлены къ дѣйствительнымъ потребностямъ и обстоятельствамъ современной жизни. Мы патрудняемся выставить какое-либо лучшее поученіе; всъ одѣ такъ интересны по содержанію и занимательны по изложенію, что отсылаемъ нашихъ читателей къ названной книгѣ и отъ души совѣтуемъ ознакомиться съ нею" (Церков. Вѣст. за 1881 г. № 6).

— Ванансіи. Пастоятеля: въ с. Новомъ-Дворт — Волковыскаго увзда, въ с. Сосновт (Кобыльникахъ) Свенцянскаго увзда, въ с. Лясковичахъ — Кобринскаго увзда, въ с. Лясковичахъ — Кобринскаго увзда, въ с. Иказни — Дисненскаго увзда и въ с. Бъловъжъ — Пружанскаго увзда. Помощника: въ м. Батуринъ — Хотенчицкой церкви — Вилейскаго увзда. Псаломщина: при Бростскомъ городскомъ соборъ, въ с. Черняковъ — Пружанскаго увзда и въ м. Порозовъ — Волковыскаго увзда.

Жеоффиціальный Ошдиль.

— Открытыя при народныхъ училищахъ Виленской губернін, съ 21-го ноября минувшаго года, воскресныя и праздничныя чтенія встрітили въ сельскомъ населеніи большое сочувствие и посъщаются какъ взрослыми, такъ и учениками мъстныхъ народныхъ училищъ охотно и въ большомъ количествъ, какъ можно судить объ этомъ по имъющимся въ настоящее время въ редакціи свёдёніямъ объ открытіи и ход'в воскресныхъ чтеній въ 23 народныхъ училищахъ Виленской губерніи. М'єстное православное духовенство приняло въ этомъ дълъ самое живое участіе. Многіе изъ настоятелей церквей въ предшествовавшее открытію чтеній воскресные и праздничные дни объявляли объ этомъ съ церковной каседры и разъясняли народу значение и цъль чтоній, а въ самый день открытія ихъ служили въ училищахъ молебны, послъ которыхъ непосредственно и открывали сами чтенія и бесёды съ народомъ. Особенно удачно открыль чтенія законоучитель красносельскаго народнаго училища, священникъ Флеровъ. Прибывъ въ училище непосредственно послъ литургін, 21-го ноября, опъ отслужиль здёсь молебенъ и прочиталъ на первый разъ псаломъ царя Давида: "Влаженъ мужъ, иже не иде на совътъ нечестивыхъ", разъяснивъ его при этомъ применительно къ цели, времени, и содержанію воскресных в чтеній и собестдованій. Послъ него наставница мъстнаго училища Баландина прочитала крестьянамъ разсказъ Соколова о коронованіи Ихъ Имнераторскихъ Величествъ, съ указаніемъ на картины и рисунки, относящівся къ этому событію. Чтеніе окончилось въ 2 часа по полудни. На немъ присутствовали ученики мъстнаго училища и всъ крестьяне, бывшіе въ этоть день въ перкви. Уходя изъ училища, они благодарили законоучителя и наставницу за доброе для нихъ дёло. Въ занарочскомъ училищъ (Свенцянскаго уъзда) на первомъ чтеніи присутствовало болъе 300 человъкъ мущинъ и женщинъ, которые заняли не только всю обширную классную комнату, но и переднюю. Чтеніе дневнаго евангелія и исторіи праздника было выслушано ими съ большимъ вниманіемъ и благоговъніемъ, а разсказъ о священномъ коронованіи Ихъ Величествъ возбудилъ большой интересъ въ слушателяхъ и вызваль восторженныя восклицанія при видь картинь, изображающихъ это великое для Россіи событіе. По окончаніи чтенія, слушатели уб'вдительно просили законоучителя и мъстнаго наставника никогда не прекращать чтеній по воскресеньямъ и заявили, что они съ большимъ удовольствіемъ и охотою будуть посъщать ихъ. Въ остринскомъ училищъ (Лидскаго увзда) на первое чтеніе явилось до 500 человъкъ, которые разивстились частію въ большой классной комнатв, разсчитанной на 120 человъкъ, а частію въ съняхъ и передней. Вся эта насса слушателей весьма внимательно выслушала исторію праздника и туть же разсказъ Соколова о коронованіи Ихъ Величествъ и съ большимъ благоговиномъ разсматривали картины, изображающія это событів. Въ последующіе воскресные дни число слушателей было также велико. Не смотря на разнородные предметы чтеній по установленной программі, любознательность и интересь къ нимъ ясно отражаются въ глазахъ слушателей. Они весьма охотно и аккуратно являются въ училище по воскреснымъ и праздничнымъ днямъ въ 4 часа и выходятъ оттуда въ 6 часовъ по полудни. Въ последнее воскресенье предъ праздниками Рождества Христова, когда у каждаго крестьянина, готовящагося къ праздникамъ, бываетъ много

домашнихъ заботъ и хлонотъ, слушателей явилось 150 человъкъ. Въ сморгонскомъ училищъ (Ошмянскаго уъзда) крестьяне также весьма сочувственно отнеслись и относятся къ воскреснымъ и праздничнымъ чтеніямъ и не только охотно, но и съ большимъ интересомъ слушають чтенія, собираясь каждый разъ въ училище большими массами (не менње 100 челов.). Чтенія производять на нихъ впечатленіе, что делается слишкомъ заметнымъ по тому вдунчивому спокойствію и неторопливому выходу изъ училища. Въ гивздиловскомъ народномъ училищв на чтенія является каждый разъ отъ 100 до 150 человъкъ, не считая учениковъ училища. Чтенія всегда заканчиваются то русскимъ народнымъ гимномъ, то пъніемъ патріотическихъ пфсней, которыя не менфе чтеній производять глубокое впечатлиніе на народъ и вызывають его на живийтую и искреннюю благодарность не только къ лицамъ, ведущимъ эти чтенія, но и къ учебному начальству, обратившему свое внимание на духовныя потребности народа. Въ зблянскомъ и собакинскомъ народныхъ училищахъ (Лидскаго увзда), а также городокскомъ, яршевичскомъ и куренецкомъ, Вилейскаго увзда, на чтеніяхъ бываеть каждый разь отъ 150 до 300 человъкъ обоего пола, такъ что училищныя помъщенія бывають переполнены слушателями. Въ свильскомъ и поставскомъ училищахъ, Дисненскаго увзда, а также засвирскомъ, сиягловскомъ, войстомскомъ и александровскомъ, Свенцянскаго убзда, въ ганушишскомъ, бутриманскомъ и пуньскомъ, Трокскаго увзда, и въ рвшанскомъ, подберезскомъ, интурскомъ и янишскомъ училищахъ, Виленскаго увзда, на чтенія вначаль являлось оть 20 до 50 человыкь, но съ каждымъ воскресеньемъ число слушателей все болбе и болье увеличивается и чтенія болье и болье пріобрытають въ народъ сочувствіе и возбуждають большую охоту носьщать ихъ. Вообще, есть надежда, что воскресныя чтенія сдълаются со временемъ необходимою потребностію для народа и принесуть ему существенную пользу. Программа этихъ чтеній, составленная виленской дирекціей народныхъ училищъ, направлена именно къ развитію въ массв народа здравыхъ и разумныхъ понятій какъ религіозно-правственныхъ, такъ и отечественно-историческихъ, естественныхъ и сельско-хозяйственныхъ. Обнимая кругь тъхъ предметовъ, знаніе которыхъ составляеть необходимую потребность человъка, она, однако, не опускаеть изъ виду и того, чтобы воскресныя чтенія могли достигать и другихъ цілей, а именно возможно скорвишаго освобожденія народа отъ суевърій, предразсудковъ и многихъ дурныхъ привычекъ, а также поддержанія и усиленія пробуждающагося въ немъ стремленія къ образованію и выражаемаго имъ сочувствія и заботливости о своей народной школв. Кромв того, воскресныя чтонія, безъ сомивнія, представять сельскому населенію полную возможность проводить праздничные и поскресные дни, соотвётственно ихъ святости, посвящая ихъ слушанію слова Божія и пріобрътенію необходимыхъ и полезныхъ для жизни свёдёній, чего мы и жолаемъ отъ души населенію Виленской губерніи, находящемуся сравнительно въ худшихъ условіяхъ въ отношеніи своего развитія, чёмъ населеніе другихъ губерній.

— Изъ рѣчи, сназанной крестьянамъ учителемъ Зблянскаго народнаго училища (Лидскаго уѣзда) Чернявскимъ послѣ молебна при открытіи народныхъ бесѣдъ 21 ноября 1883 г. "12-го октября въ нашемъ училищѣ открылось ученіе, а сегодня открываются воскре-

сныя и праздничныя бесёды и чтенія книгъ. Истинные христіане прежде чёмъ приняться за какое-нибудь доброе дёло должны помолиться Богу о помощи; поэтому то какъ предъ началомъ воскресныхъ и праздничныхъ собесёдованій мы просили отслужить молебны".

За тъмъ сказавши о высокомъ призваніи учителя народа и о качествахъ требуемыхъ отъ него этимъ званіемъ, о церкви и школь, какъ источникахъ свъта и знанія, безъ которыхъ невозможны и правильное познаніе Бога и богоугодная жизнь, г. Чернявскій продолжаль: "въ конців концовъ и къ вашей чести и ко всему сказанному мною добавлю, что народъ въ здёшней мёстности пользу ученія сознаеть больше, чёмъ во многихъ другихъ мёстахъ. Объ этомъ свидетельствуетъ сравнительно большое здесь количество грамотныхъ людей; свидътельствуеть объ этомъ и данное некоторыми изъ васъ согласіе по воскреснымъ и праздничнымъ днямъ слупать въ училищъ чтенія книгъ, а равно и то любопытство, съ какимъ нъсколько человъкъ въ одно изъ воскресеній слушало прочитанныя мною три статьи религіознаго содержанія; о томъ же свидетельствують и постороннія лица, знающія васъ. Всему этому нельзя не норадоваться тъмъ, кто призванъ съять между вами доброе свия. И пора, пора намъ, братцы, выйти изъ тьмы невъжества и проникнуться свътомъ книжнаго ученія и въ особенности свътомъ Евангелія, — свътомъ Христова ученія.

Посылайте же, братцы, своихъ дътей въ школу охотно; пусть они учатся грамотъ и всему хорошему. Ходите по воскреснымъ и праздничнымъ днямъ въ училище и сами, чтобы послушать, что говорятъ книги, и я съ батюшкою постараюсь доставлять инщу для вашего ума, для вашей души. Дай Богъ, чтобы все, что будетъ отъ насъ вами услышано, принесло обильный плодъ, чтобы вы книгами научились здъсь добру и чтобы тому же научили и другихъ".

— По поводу устройства церковнаго книжнаго склада при Пухловской церкви. Согласно распоряженію Литовскаго епарх. начальства, пропечатанному въ № 31 епарх. въдомостей 1883 года, духовенство епархіи озабочено устройствомъ книжныхъ центральныхъ складовъ въ каждомъ благочиніи и мъстныхъ—въ каждомъ приходъ съ книгами религіозно-правственнаго содержанія, иконами и крестиками для распространенія ихъ среди православныхъ прихожанъ.

Безъ сомивнія, устройство таковых скадовъ принесетъ въ будущемъ пользу нашимъ правосл. поселянамъ, которые, отличаясь религіозностію, съ любовію и охотою будутъ назидаться чтеніемъ полезныхъ книгъ, бывщихъ до сихъ поръ, къ сожальнію, рыдкостью въ нашемъ крав. Можно надыяться, что по мыры того, какъ будетъ распространяться грамотность въ народъ, будутъ больше и больше распространяться и полезныя книги, а съ тымъ вмысты будетъ больше и шире развиваться религіозно-нравственный круговоръ и совершенствоваться христіанская жизнь по выры; необходимо только, чтобы почтенные пастыри приложили усердіе къ устройству складовъ и пріучили народъ разумно и съ пользою читать книги.

Совмъстное жительство въ нашемъ крат православныхъ и иновтрцевъ требуетъ особенной бдительности нашей, "да не спящимъ человъкомъ приде врагъ и всея плевелы посредъ пшеницы". А въдъ извъстно, какъ искусно съялъ и съетъ по сей день врагъ свои плевелы на нашей родной почвъ среди нашей пшеницы. До сихъ поръ врагъ этотъ

не быль такъ онасенъ, благодаря темнотъ и неграмотности нашего народа; но въ настоящее время, при распространении грамотности, врагь этотъ не спить, и нередко подъ видомъ ревности о въръ распространяетъ книжицы и брошюрки сомнительнаго и вреднаго качества. Отъ того неразборчивый народъ, слено доверяя словамъ почати и не зная что добро, а что зло, мъстами соблазняется; является у него пренебрежение къ древнимъ благочестивымъ обычаямъ, недовъріе къ авторитету священниковъ, холодность къ исполненію христіанскихъ обязанностей и, при паденіи моральномъ, постепенное уклонение и отпадение отъ въры своихъ предковъ. Штунда и др. секты-прямой результатъ такого явленія, - того что "спящими человикоми пришели врага и вспяла плевелы среди пшеницы"! Слышно, что для искорененія этого зла предпринимается много мірь, а именно: усилена пастырская проповёдь, издано много брошюръ, книгъ и статей обличительнаго характера, ведутся религіозныя собесъдованія съ сектантами и т. и. Но спасать зданіе отъ пожара нужно не въ то время, когда оно объято уже пламенемъ, а тогда, когда пожаръ вдали, но по условіямъ мъстности и теченію вътра можеть занесться гибельная искра, угрожающая всему зданію.

Слава Богу, среди наствы Литовской енархіи нока не слышно новыхъ сектъ и лжеученій; но все таки это еще не доказываетъ, что мы и на дальнъйшее время застрахованы отъ этого зла. Нъкоторыя темныя полосы порождающіяся развязностью нашихъ грамотниковъ, сосъдствомъ съ фанатическимъ иновъріемъ и т. п. неблагопріятными условіями уже подернули легкою дымчатою тънью нашъчистый горизонтъ.

Духовенство наше окажеть неоциненную услугу своимъ пасомымъ, если оградитъ ихъ отъ наносныхъ илевелъ и будетъ съ усердіемъ содййствовать распространенію истиннаго свйта ученія, не только путемъ усиленной проповим и преподаванія закона Божія къ училищахъ, но и распространеніемъ книгъ св. писанія и религіозно-правственнаго содержанія среди православныхъ поселянъ; это будетъ средствомъ къ усовершенствованію прихожанъ въ богопознаніи и благочестіи и къ укрипленію ихъ въ истинахъ православной виры, и къ предохраненію отъ празднословія, безчинства и пьянства, какъ это въ большинстви водится по деревнямъ и мистечкамъ, въ особенности въ базарные дни, пріуроченныя, какъ бы съ умысломъ, къ праздникамъ православной церкви и воскреснымъ днямъ.

Въ виду сказаннаго и сознавая необходимость насколько возможно оградить грамотную молодежъ отъ дурного вліянія (кромѣ численной церковной библіотеки для свободнаго и безмезднаго пользованія прихожанъ) я открыль большой складъ книгъ св. писанія и религіотто-правственнаго содержанія, о чемъ заявиль въ № 32 Литов. епарх. вѣдомостей, и просилъ духовенство оказать братское содъйствіе въ распространеніи ихъ. Съ Божіей помощью, въ теченіи лишь пяти мѣсяцевъ распространено въ разныхъ приходахъ Бѣльскаго и Бѣлостокскаго уѣздовъ тысячи экземиляровъ книгъ св. писанія и религіозно-правственнаго содержанія. Этотъ фактъ доказываетъ, какъ любитъ и цѣнитъ нашъ народъ эти св. книги.

А такъ какъ книжные склады обязательно должны быть устроены при всёхъ церквахъ епархіи на церковныя суммы; то душевно желая и въ этомъ оказать возможное содъйствіе, имъю честь предложить духовенству Бъльскаго, Бълостокскаго и сосъднихъ уъздовъ, во избъжаніе лишнихъ рас-

ходовъ для церквей, пріобретать всё необходимыя книги, а равно иконы и крестики для устройства и обзаведенія центральныхъ и мъстныхъ складовъ изъ книжнаго склада Пухловской церкви, откуда всв книги будуть отпускаться по цънъ, указанной въ каталогахъ обществъ и на каждой книгь особо. Если же духовенству благоугодно признать книжный складъ Пухловской церкви центральнымъ для одного или несколькихъ благочиній или убздовъ, то въ такомъ случав не потребуется никакихъ расходовъ для церквей на устройство и обзаведение новыхъ складовъ; такъ какъ при Пухловской церкви давно открытъ и приспособленъ книжный складъ какъ для храненія, а равно и для пересылки книгъ по приходамъ. Весь же расходъ по вынискъ, укупоркъ, нересылкъ и веденіи отчетности я съ удовольствіемъ принимаю на свой счеть, -- лишь-бы Слово Вожіе и религіозно-правственное просвъщеніе больше и шире распространялось среди паствъ, для чего я и принялъ на себя обязательство содъйствовать въ здёшнемъ крат целямъ Высочайте утвержденныхъ обществъ: 1, распространенія св. писанія въ Россіи и 2, любителей духовнаго просвъщенія. Священникъ Флорг Сосновскій.

С. Пухлы.

Бъльскаго увзда.

- Съ точки зрвнія народнаго учителя г. Мостыко, прислалъ въ Редакцію зам'ятку, въ которой говорить о возможномъ участій народныхъ учителей въ церковномъ проповъдничествъ. Не касаясь общихъ сужденій автора по сему предмету, мы укажемъ некоторыя частныя его мысли. До сего времени, говорить онъ, не сделано попытки пригласить народныхъ учителей къ посильному труду въ дёль церковныхъ бесёдъ съ прихожанами. Разръшеніе по этому поводу епархіальнаго начальства весьма желательно *). Польза отъ этого была бы несомпенною. Учительпроповъдникъ могъ бы изъяснять крестьянамъ символическое значение священнодъйствий, которыя они видять каждый праздникъ, т. е. познакомить ихъ съ планомъ и истиннымъ смысломъ главнъйшихъ составныхъ частей всонощной и литургіи, а также дёлать употребительныя молитвы понятными какъ по содержанію, такъ и по языку; толковать имъ многіе исалмы, которые они больше другихъ слышать въ церкви, евангеліе, положенное на этотъ день, а такжесмыслъ многихъ пъснопъній изъ богослуженія. Въ нъкоторыхъ случаяхъ онъ могъ бы произносить и самостоятельныя проповеди на тему изъ жизни местныхъ прихожанъ или развить въ беседу текстъ свящ. писанія. При чемъ все то, что можетъ служить предметомъ его беседы должно быть тщательно имъ обдумано и записано въ видъ конспекта, который и представляется имъ на пересмотръ священника или мъстнаго благочинія цензора проповъдей. Причемъ удачно составленныя самостоятельныя проповеди, по усмотренію цензора, могли бы быть носылаемы въ редакціи для нечати.

Къ такому заключению привела автора любовь къ народу и желаніе видъть его съ свътлой върой въ Бога и съ чистой совъстью въ поступкахъ, а равно и то, что по мъстамъ въ крестьянахъ пробуждается жажда къ знанію Бога и его св. закона и недостаточность средствъ къ удовлетворенію этой жажды. Авторъ не скрываетъ, что нередко крестьянинъ смъло высказываетъ свое мивніе о своихъ учителяхъ, называя ихъ хорошими и дурными. Хорошіе у него тъ учителя, которые заботятся о поддержаніи въ народъ благочестія, возможно больше назидають и поучають ихъ въ Словъ Вожіемъ. Всв же, неудовлетворяющіе этому требованію, причисляются ко втораго рода категоріи. Мив самому, пишеть онь, довелось выслушать суждение объ этомъ изъ устъ самого крестьянина. Замъчая часто въ церкви многихъ крестьянъ изъ соседняго прихода, я полюбопытствоваль узнать причину этого явленія отъ самого же крестьянина. На вопросъ мой, что заставляеть ихъ ходить такъ далеко въ церковь, когда своя подъ бокомъ? крестьянинъ пояснилъ: "э, что у насъ? -- ничего! -- у васъ и мальчики хорошо поютъ и батюшка "науку" всегда добрую скажетъ; Богу добрэ помолышься и закону Божого почуещь; — человъкови заразъ легчій на душі станэ". Непосредственные просвътители народныхъ массъ-священникъ и учитель, можно думать. знають это, и потому прежде всего, не чуждаясь одинъ другого, какъ это теперь бываетъ нередко, и во имя святаго дела сближаясь между собою, они всеми мерами полжны содъйствовать другь другу въ общемъ трудъ, взаимно одобряя и поощряя другь друга. Обсуждая міры къ духовному просвещению своихъ прихожанъ, они должны отдать особое предпочтение живой проповъди предъ другими средствами, заботясь о томъ, чтобы все сказанное было прочувствовано и воспринято слушателями. Дружественный трудъ и взаимная понощь могуть ручаться всегда за успъхъ дъла.

Къ вопросу о значении церковнаго пънія.

Были ли вы, читатель, когда нибудь около костела въ день католическаго праздника, въ одномъ изъ убздныхъ городовъ волынской или подольской губерніи? Обратили вы вниманіе на множество народа, посъщающаго костель? Замътили ли вы русскія лица и русскій говоръ во многочисленной толиъ? Католики пришли молиться. Зачъмъ же русскіе пришли? А затъмъ, чтобы поглазъть и чтобы послушать музыки-органа. О, органъ великое притягательное орудів! Не будь въ костель органа, да разныхъ церемоній, да "зупелныхъ одпустовъ", быть бы костелу пустому, особенно, если-бы не было органа. Какое значение придаютъ органу, можно видъть изъ того, что находятся такие православные, которые серьезно говорять, что наша церковь выиграла-бы много, осли бы ввела органъ. Какъ часто бываеть права "Русь", когда говорить, что мы, русскіе, только и знаемъ, что подбирать западно-европейскіе обноски и надъвать на себя, подобно тому какъ лакеи надъваютъ на себя поношенное барское платье. Вотъ тоже и съ органомъ. Въ западной Европъ органъ уже не имъетъ притягательной силы. Я напомню благосклонному читателю одно недавнее извъстіе, напечатанное въ газетахъ. Сообщалось, что въ Парижъ стало входить въ обыкновение приглашать въ церкви пъвцовъ и пъвицъ, знаменитыхъ и простенькихъ, чтобы ихъ пвніемъ привлечь молящихся въ церкви. Знаменательное извъстіе и глубоко отрадное для всякаго русскаго православнаго человъка. Западная дерковь при-

^{*)} По правиламъ церкви, съ церковной канедры могутъ провзносить поученія только лица, облеченныя саномъ священства, а равно готовящіеся къ воспринятію этого сана; при томъ же тв и другіе должны пройти богословское образованіе, или же долговременнымъ упражненіемъ и трудомъ пріобрасть основательныя познанія и церковную начитанность. Таково церковное правило. Но въ настоящее время горячее стремленіе учителей народа къ всенародному учительству нашло себъ прекрасное приложение въ воскресныхъ и виж-церковныхъ собеседованіяхъ, во время которыхъ они, подъ руководствомъ священниковъ, могутъ сообщать народу познанія и изъ области церковной.

бъгаетъ къ тому средству, которое у насъ на лицо къ церковному пънію. Значить, органы не такъ дъйствують, какъ живое воодушевленное пъніе. Конечно, громадная разница между воодушевленнымъ пъніемъ и гнусливымъ дьячковскимъ пъніемъ. Но развъ не можетъ дьячковское пъніе превратиться въ воодушевленное пъніе.

Нужно отдать полную справедливость нашей русской способности-апатіи и равнодушію къ своему и симпатіи, даже страстной любви къ чужому. Въ Россіи ли нътъ чудныхъ голосовъ? На нашемъ ли необъятномъ пространствъ нътъ разпообразныхъ, самыхъ прекрасныхъ, самыхъ дивныхъ звуковыхъ сочетаній? Въ нашемъ ли отечествъ пътъ музыкальнаго запаса и съ старыхъ въковъ припасенныхъ напъвовъ? Какое богатство открылось бы, если бы какой нибудь музыканть объбхаль только знаменитые монастыри и съ давнихъ поръ славящіяся своимъ пъніемъ многія церкви губерискихъ городовъ? Какое дивное пвије открыли бы тъже знатоки, еслибы пересмотръли всъ распъвы: болгарскій, греческій, знаменскій и пр., еслибы записали сохранившеся среди раскольниковъ напъвы, если-бы, наконецъ, записали хоть наиввъ Кіево-Печерской лавры! Слыхали ли вы, читатель, оперу Чайковскаго "Опричникъ"? Она шла въ Кіевъ. Въ этой оперъ есть хоръ опричниковъ, очевидно написанный Чайковскимъ подъ вліяніемъ церковной музыки. Какая прелесть этотъ хоръ! Какая сила и простота! Какая свъжесть и въ тоже время старина! Необычайно богатство нашихъ церковныхъ ивснопвній! Знатоки говорять, что въ мотивахъ нашей церковной ифсии ость такія оригинальныя сочетанія, которыя глубоко интересны для всякаго музыканта. А мы небрежимъ своимъ и интересуемся итальянщиною, чуть не съ ума сходили отъ нея...

Не за горами тысячельтіе, какъ Россія стала православною, какъ во встхъ уголкахъ ел слышится итніе въ храмахъ. А что сдълано за это время, чтобы церковное ивніе было поставлено на надлежащую высоту? Про допетровскую Русь нечего говорить: говоря по правдъ, мы до сихъ поръ еще мало знаемъ свою старую допетровскую Русь; поэтому нельзя ничего сказать про то, были ли тогда дълаемы понытки упорядочить церковное пъніе или не были; но кажется, были; откуда бы быть музыкальному запасу у насъ; въ новое время было сделано только одно: введена итальянщина въ церковное птніе, которая и царить доселт, не смотря на труды Турчанинова, Львова, Бахметьева и Пътухова да Чайковскаго въ послъднее время, и портитъ наше церковное пъніе. Впрочемъ, итальянщина не проникла въ села, -- хоть за то слава Богу. Однако пъніе и въ селахъ унало, какъ и въ городахъ, и при каеедральныхъ соборахъ.

А народъ желаетъ слышать въ церкви хорошее церковное пъніе; народъ, напр. въ великороссійскихъ губерніяхъ, въ городахъ, даже даетъ средства, лишь бы при церкви былъ хоръ; а нашъ простой народъ, кіевскіе, подольскіе и волынскіе крестьяне, тоже раскошеливается для пріобрътенія церковнаго пънія—даетъ деньги на народныя школы. Кому пеизвъстно, что однимъ изъ главнъйшихъ побудительныхъ доказательствъ, которыя употреблялись при убъжденіи крестьянъ дать денегъ на открытіе школы—было слъдующее: "у васъ въ церкви будетъ хорошее пъніе; ваши дъти будутъ читать и пъть! И крестьяне върили и върятъ, что будетъ время, когда ихъ дъти будутъ читать и пъть. Будутъ, но когда?

Да, школа не исполнила своего объщанія: не дала еще

ни иввиовъ, ни чтецовъ въ церкви. Копечно, есть училища, гдв двти поють. Но такихъ училищъ, гдв учители занимаются пъніемъ, - единицы. Такое неправильное положеніе дёла вызвало, наконецъ, серьезное вниманіе у высшаго начальства нашихъ сельскихъ училищъ. Такъ въ началъ этого года г. поночитель нашего округа сдълалъ распоряжение, чтобы инспектора народныхъ училищъ озаботились побудить сельскихъ учителей заниматься пъніемъ, а въ случав неумвнія приглашали исаломщиковъ за извістное вознаграждение (волынскій архіенисконъ изъявиль на это полное согласіе и даже предписалъ духовенству заниматься ивніемъ въ народныхъ училищахъ, если учитель не можетъ взять на себя этоть трудъ); наконецъ указано учительскимъ семинаріямъ обратить серьезное вниманіе на обученіе семинаристовъ и внію и на разъясненіе имъ, что ни одинъ изъ нихъ, если будетъ имъть неудовлетворительную отмътку по ивнію, не получить хорошаго міста, доколів не будеть умъть управлять хоромъ. Значить, починь дълу сдъланъ, но только почина. Для того, чтобы онъ не заглохъ нужны соединенныя усилія школы и церкви. Обученіе пінію крестьянскихъ мальчиковъ должно лежать на учителъ школы, равно и на священникъ, или на исаломщикъ; это дъло общее, церковное; поддержание хора должно лежать исключительно на священникъ и церкви; при каждой церкви долженъ быть хоръ, илатный или безплатный; дисканты и альты этого хора должны быть изъ учениковъ училища, а теноры и басы изъ прихожанъ; если последніе не согласятся пъть даромъ (бываеть и это, особенно въ городахъ), то церковь должна платить имъ; вообще, за существование хора отвъчаетъ главнымъ образомъ священникъ. Мы говоримъ такъ потому, что намъ не безъизвестно какое-то странное отвращение многихъ иныхъ священниковъ къ ивнію, а другіе иміють слабость сваливать свои самыя прямыя обязанности на другихъ, напр. хотя бы въ дълъ законоученія.

Устройство хора самая прямая обязанность священника и церковнаго старосты, такъ это и бываеть въ большихъ городахъ, хотя бы и въ Кіевъ. Такъ должно быть и въ селахъ. Но долго-долго ждать до этого времени. Къ сожальнію, нужно признать, что священники совстмъ не мастера въ пъніи. Правда, они не виноваты въ этомъ. Замъчательно странно поставлено дъло обученія церковному ивню въ духовныхъ училищахъ, куда ниже, чъмъ напр. въ учительскихъ семинаріяхъ. Въ последнихъ стремятся къ чтобы оканчивающій курсь уміть составить хорь и управлять имъ, а въ духовныхъ училищахъ еле-еле выучивають разбирать ноты, да и то съ гръхомъ но поламъ; въ учительскихъ семинаріяхъ скрипка — непремённая принадлежность семинариста, а въ духовныхъ учебныхъ ніяхъ только охотники играють; въ учительскихъ семинаріяхъ каждый выпускной семинаристь обязательно долженъ управлять хоромъ товарищей по очереди, а въ духовныхъ учебныхъ заведеніяхъ объ этомъ не инбють понятія; въ учительских семинаріях семинаристы должны обязательно всв пъть, а въ духовныхъ училищахъ-пвиче и лишь въ последнее время стали вводить общее пеніе. Воть причина тому, что священники въ огромнъйшемъ большинствъ случаовъ (да простятъ они мив за правдивое слово) не имбютъ никакого понятія о ивнім и почти никакой любви къ нему, такой любви, какая должна быть у священника къ церковному ивнію. По совъсти говорили: пока обученіе пвнія въ духовныхъ училищахъ будетъ стоять такъ, какъ оно

стоить, пока въ духовныхъ семинаріяхъ не начнуть преподавать прнія, пока, наконець, епархіальные преосвященные не обратять серьезнаго вниманія на пініе и не заставять священниковъ обязательно имъть хоръ при церкви; нока, главное, духовенство не проникнется истинною, деятельною и живою любовью къ пвнію, до твхъ поръ церковнаго пънія не будеть. Воть, если-бы въ духовныхъ училищахъ выучили мальчиковъ сознательно итъ самое простое пвніе и сознательно разбирать ноты, а въ духовныхъ семинаріяхъ пъть трудныя партіи, знать законы пънія, тоны и пр. и пр., чтобы уміть управлять хоромь; если-бы въ духовныхъ семинаріяхъ практически пріучили семинариста управлять трехголоснымъ и четырехголоснымъ хоромъ: тогда былъ-бы толкъ; тогда сельскій священникъ могъ-бы завести хоръ и, въ случав надобности, побудить сельского учителя взяться за дёло серьезно, доказавъ ему, что у мальчиковъ есть голоса, есть способности, охота и любовь; тогда священникъ могь бы взять на себя часть труда учителя, напр. по обученію пінія взрослыхъ крестьянъ; тогда, наконецъ, церковное пъніе могло-бы распространиться не въ тъхъ только селахъ, гдъ есть сельскія школы и въ нихъ способные учителя, а повсемъстно. А нынв... нынв все-таки народъ будетъ тосковать по пвніи, будеть на просто желать его; а "интеллигенція" и всв причастные къ ней будуть бъгать въ костель; а умники будуть рекомендовать намъ взять себъ католическій обносокъ-органъ; а церковь будетъ все еще долго и долго оглашаться дьяковскими "козлогласованіями"...

Но долго ли это будетъ продолжаться? Можно надъяться, что не долго. Народъ желаетъ слышать хорошее пъніе, стройное, благоговъйное, поднимающее душу къ небу, и какъ страстно желаетъ—всъ, отъ малаго до стараго, отъ жителя города до самаго глухого села,—всъ желаютъ... Нътъ сомпънія, что народъ получить желаемое. За это порука—мощныя руки тъхъ лицъ, которыя обратили свое вниманіе на одну изъ важнъйшихъ народныхъ нравственнорелигіозныхъ нуждъ. А. Т. (Кіевлян.)

— Некрологъ. Въ с. Бъловъжъ, Пружанскаго уъзда, Гродненской губ., 11 марта, послъ полуторамъсячной болъзни скончался безпредъльно любимый нашъ духовный настырь о. Кириллъ Ширинскій. Отпъваніе незабвеннаго о. Кирилла продолжалось съ 8 ч. утра до 3—пополудни. Всъ крестьяне, желая отдать послъдній долгъ своему духовному пастырю, отъ мала до велика присутствовали при совершеніи обряда отпъванія. Церковь была биткомъ набита народомъ, и врядъ-ли, по свидътельству самихъ прихожанъ, когда-либо бываетъ столько народу въ церкви—даже въ первый день Пасхи. Собравшіеся почтить почившаго о. Кирилла заливались горькими слезами, а иные на-взрыдъ плакали.

Да, о. Кирилль по-праву заслужиль себё такую любовь со стороны прихожань. Какъ духовный пастырь, онъ быль неутомимымъ труженикомъ на нивё церкви Божіей, какъ гражданинъ—отличался высокою честностью, справедливостью, добротою, милосердіемъ, откровенностью и др. достохвальными качествами.

Въ теченіи бользни его, прихожано не переставали навъщать дорогого ихъ сердцамъ пастыря. А наканунъ смерти *), увидъвши, что уже не остается никакой надежды на

*) Не поспѣшно ли? Истинная любовь чужда такихъ дъйствій. Ред.

выздоровленіе, весь приходъ, въ полномъ своемъ составѣ, собрался въ своемъ волостномъ пра вленіи для составленія приговора объ уполномочіи изъ среды своей трехъ благонадежныхъ человѣкъ для высылки ихъ съ просьбою къ Архипастырю въ Вильну. Просьба эта заключается въ томъ, чтобы никто другой не замѣстилъ открывшейся въ нашемъ селѣ вакансіи священника, какъ лишь одинъ изъ сыновей въ Возѣ почившаго пастыря о. Кирилла—Михаилъ Ширинскій, который состоитъ исаломщикомъ при Бѣловѣкской церкви и преподаетъ законъ Божій въ мѣстной народной школѣ. Память объ о. Кириллѣ навсегда останется въ сердцахъ его прихожанъ. Миръ праху его!

П. Чер-вскій.

продаются книги:

Законоучителя четвертой прогимназіи М. Н. Просв. протоіерея Вознесенской церкви въ СПБ. Екат. кан. д. № 74 кв. 1. Василія Михайловскаго.

- 1) Азбука Ар. Викторина. 4 изд. Цена 15 к. Съ нотами народнаго гимна.
 - 2) Сокращенный молитвенникъ; 9-е изд. Ц. 8 к.
 - 3) Молитвенникъ. Съ изъясн. и пер., съ карт. 8 изд. Ц. 12 к.
- 4) Начальное обучение православной въръ. Съ картинками. Ц. 20 к. 5-е изд. доп. Здъсь помъщены первые уроки и съ неграмотными по З. Б.

Законъ Божій для дътей въ двухъ книгахъ съ картинками.

- 5) а) Священная исторія Новаго Завѣта, съ объясн. молитвами и словаремъ. Ц. 15 к.
- 6) б) Священная исторія Новаго Завёта съ разсказами изъ церковной исторіи общей русской, со статьями о Богослуженіи, о св. Таинствахъ, праздникахъ и постахъ. Ц. 25 к. Въ этихъ двухъ книгахъ подъ № 5 и 6-мъ содержится весь курсъ сельскихъ, городскихъ, военныхъ и духовныхъ школъ. Одобр. М. Н. П. и Св. Синода.
- 7) 100 картинъ Свящ. Исторія В. и Нов. Завъта съ подписью главныхъ мыслей разсказа. Это наглядное пособіе и учебникъ для неграмотныхъ и грамотныхъ. Ц. 50 к. Одобрена для нар. школъ.
- 8) 120 картинъ для Св. Ист. Новаго и Ветхаго Завъта 50 к., а съ текстомъ въ двухъ книгахъ 1 р. 25 к. съ пересылкою.
- 9) Священная исторія Ветхаго Завъта. Ц. 35 к. для Средн. У. 3.
- 10) Священная исторія Новаго Зав'єта. Ц. 35 к., для средн. уч. з.
- 11. Краткое объяс. Божеств. Литургін св. Іоанна Злат. и всенощ. бдінія. Ц. 7 к., съ 10 кар.
- 12. Объясненіе обрядовъ при совершеніи св. таинствъ въ пр. церкви. Ц. 10 к. безъ картинъ, а съ 7 карт. 30 к.
- 13) О главнъйшихъ праздникахъ правосл. церкви Страстной недълъ. Съ 18 картинами. Ц. 15 к.
- 14) Ученіе о православномъ богослуженін. Изд. 13-е, съ 50 рис. Ц. 30 к. безъ пер.
- 15) Руководство къ изученю церковнаго устава въ вопросахъ и отвътахъ. Изд. 4-е. 60 к.
- 16) Краткое пособіе при изученіи церковнаго устава. 2-е изд. 20 к.
- 17) Словарь православнаго церковно-богослужебнаго языка и священных обрядовъ. Ц. 50 к.
- 18) О св. таинствахъ въ православной церкви и объ отношеніи къ нимъ православныхъ. Ц. 30 к. 2-е изд. испр. Руководство для духовенства и 5 мірянъ.

- 19) О римско-католической церкви. Ц. 10 к. Переведена на итальянскій языкъ въ 1869 году во Флоренціи и въ 1881 г. на лионскій.
- 20) Воскресные листки. Вып. 1-й. Объяснение Евангельскихъ чтеній на литургіи во всё воскресные дни года съ 44 картинками. Ц. 1 р. 25 к., съ нер. 1 р. 50 к.

21) Объясненіе Апостольскихъ чтеній на литургіи во всѣ воскресные дни года съ прилож. Вып. 2-й Воскр. Лист-

ковъ. Ц. 1 р. 25 к., съ перес. 1 р. 50 к.

- 22—35) Изданы для народа избранныя житія святыхъ: св. Андрея Первозваннаго съ 6 рис. 10 к., Антины 5 к., св. Кирилла и Менодія 3 и 5 к., св. Николая чудотворца 3 и 5 к., св. Великом. Екатерины 3 к., св. Ан. Павла 15 к., св. Ан. Петра 5 к., св. Ан. Іоанна 3 к., св. равноп. Владиміра 8 к., св. Варвары 3 к., св. Тихона 10 к., пр. Исаакій Далматскій 3 к., Арсеній В. 3 к., Перепетуи 5 к., Одобр. IV отд. С. Е. И. К. К. и для войскъ и для народа.
 - 36) Постъ, его происхождение и польза. Ц. 10 к., 3 изд.
 - 37) Библейскій Богословскій словарь. З-в изд. Ц. 1р. 50к.
 - 38) Святый Апостолъ Павелъ. Ц. 50 к., съ пер. 75 к.
- 39) Церковно-историческая карта, изображающая разными красками разные неріоды распространенія христіанства во всемъ мірѣ до XIV вѣка. Ц. 25 к.
- 40) "Съ нами Богъ!" Музыка на 4 голоса. Сочиненія протоїерея Даміана Борща. Ц. 60 к.
 - 41) О благочиній въ храмь. Ц. 10 к.
- 42) Пасхалія на 35 лѣть, съ указаніємь и столбовь для чтенія Евангелія и гласовь во всѣ недѣли въ году. Цѣна 25 к.
- 43) Семь картинъ, изображающихъ главное въ священнодъйствии таинствъ 5 к. каждая.
- 44) Географическая карта Европы (въ листъ писчей бумаги), раскрашенная всилошь 15 к.
- 45) О православн. христіанскомъ воспитаніи дітей до школы. Ц. 10 к.
- 46) Всенощное Воскресное Бдѣніе. Съ переводомъ на русскій языкъ стихиръ, тропарей, богородичныхъ и воскресныхъ ирмосовъ всѣхъ восьми гласовъ. Ц. 15 к.
- 47) Крупныя картины по свящ, и церк, исторіи, 1-й выпускъ 12 картинъ, съ текстомъ и примърными уроками. На хорошей бълой бумагъ 1 р. 50 к. съ перес. не раскр., а раскр. 10—12 красками, съ текстомъ 3 р. и 2 р. Безъ текста въ 40 к. Одобрены Св. Синодомъ и IV отд. С. Е. И. В. К. и М. Н. П.
- 48) Чтеніе для солдать Христолюбивому воину повсюдный спутникъ. Ц. 10 к.
- 49) Словарь не совсёмъ понятныхъ словъ, встрёчающихся во святомъ Четвероевангеліи и православномъ богослуженіи. Ц. 2 к. Одоб. IV отд. С. Е. И. В. К.
- 50) О Крещеніи и Муропомазаніи съ карт. и съ обрядами присоединенія иновърцевъ. Ц. 3 к.
- 51) О святомъ причащеній и покаяній, со статьями закона о духовныхъ завъщаніяхъ. Ц. 2 к.
- 52) О священствъ и посвящении во всъ три степени священства. Ц. 1 к.
 - 53) О бракъ и его обрядахъ и законахъ, съ карт. 3 к.
 - 54) О соборованіи погребеній православныхъ. 2 к.
 - 55) Мысль воина предъ сражениемъ, съ 2 карт. 2 к.

- 56) Свътлое Христово Воскресенье съ переводомъ прмосовъ Пасх. Канона. 1 к.
 - 57) Пьянство и его леченіе. З к., а съ рис. раскр. 5 к.
 - 58) Объяснение всенощ. бдения, съ 3 кар. 2 к.
 - 59) Божественная Литургія, съ 5 карт. 2 к.
 - 60) Объ анавемъ. 5 к.
 - 61) Табакъ и ядовитое вліяніе его па человъка. 2 к.
 - 62) О литургіи преждеосвящ. даровъ. 2 к.
 - 63) Троицынъ день. 2 к.
- 64) Сокращенное объясненіе Еванг. чт. на литургіи на каждое воскресенье, съ 44 кар. 50 к.
- 65) Очеркъ исторіи христіанской церкви. 2-е изд. Т. І-й. Ц. 1 р. 25 к., съ перес. 1 р. 50 к.
- 66) О сквернословіи. На листѣ вел. 5 к., а въ 8 д. л. 1 к. 1881 г.
- 67) Святой градъ Іерусалимъ съ видомъ Іерусалима, современнаго Христу, въ большомъ форматъ. 50 к.
- 68) Церковныя праздничныя и великопостныя пъсно-
- 69) Практическое руководство къ изученію русскаго правописанія. Д. Булгаковскаго. Ц. 15 к.

Пересылка книгъ иногородная возможна при покупкъ на 1 р. Выписывающіе на 10 р. за пересылку не платятъ.

ВЫШЛИ ИЗЪ ПЕЧАТИ КНИГИ, —сочинение священника Александра Будиловича:

Историческое изслыдование о недвижимых церковных имуществах в Западной России.

І. Перечневая опись недвижимымъ имѣніямъ Западно-Русской церкви X—XIX вѣк. 1882 г. Цѣна 1 р.

II. Порядокъ образованія недвижимой собственности церковной въ Западной Россіи. Вып. І. 1882. Ц. 50 к.

Съ требованіями слёдуеть обращаться къ автору въ г. Холмъ, Люблинской губ., священнику Александру Бу-диловичу.

вышла и поступила въ продажу книга:

ЗАПИСКИ ІОСИФА, МИТРОПОЛИТА ЛИТОВСКАГО

изданныя Императорск. академіею наукъ по завъщанію автора.

Въ 3 томахъ, въ 8 долю листа, съ приложеніемъ трехъ фототиническихъ портретовъ митрополита Іосифа. Цёна за три тома 12 рублей съ пересылкою.

Продаются въ комитетъ правленія академіи наукъ

Ег С.-Иетербургы.

— При семъ № прилагается Содержаніе Литовскихъ
 Епарх. Вѣдомостей за 1883 годъ.

Содержание Л 12.

A CONTRACTOR

МЪСТНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ. Къ исполненію. Назначенія. МЪСТНЫЯ 113ВЪСТІЯ. Свёдёнія объ открытін церкприх. школъ. Пожертвованія. Некрологи. Вакансіи. НЕОФФИЦ. ОТДЪЛЪ. Объ открытін воскресныхъ чтепій. Изъ рёчи, сказанной учителемъ Чернявскимъ. По поводу устройства книжнаго склада. Мнѣніе учителя г. Мостыки. О значеніи церковнаго пѣнія. Некрологъ.

Предыдущій № сдапъ на почту 18-го Марта.

Редакторъ, Протојерей Іоаннъ Котовичъ.

RATAJOTB

книгъ и другихъ предметовъ, продающихся въ лавочкѣ Виленскаго Св.-Духовскаго Братства.

Вг г. Вильню, у Острых г ворот г.

	and the second s	EXP.	No. of Concession, Name of Street, or other party of the Concession, Name of Street, or other party of the Concession, Name of
10	estamenta rio egodgo akoga gagarqi ettimatat aris nostratika na boci etti etti salatika sonari	ЦѢ	НА:
Nº	А. К Н И Г И:	руБ.	коп.
-	or ca. Anges Lipar, co and those Made nyonasal -	Hari	
1	Библія, на русск. языкъ, безъ перепл.	102	50
5	Новый Завътъ, на р. яз., въ кол., въ золот. обр, съ указат.		60
		-	40
182	" " " " въ корешк	-	35
-3	Евангеліе, на рсл. яз., съ указат., въ корешк.	-	55
	. безъ указат., въ кол.		50
	на слав. яз., въ кол	-	40 30
	па вус яз въ кол. и зол. ооръз	100	3
4	Евриголія отпульных в Ввангелистовъ, на рус. яз. въ оум.	I all	35
5			35
	на пус. яз		10
	на сл. яз. въ бум., въ 30 д		45
6	Св. книги В. Заг., ч. Ш-я, въ бум.	9	10
7	Служебникъ, въ 8 д., въ кол. и футл.	1	
	въ 32 д., " "	الله	65
	" въ прост. перепл		85
8	Последов. утр., вечер. и всенощ. бден., въ полубарх.		40
	TROOMINGS, DE SE A. E. E.	1	-
10	въ 32 д. въ кол. и футл.		70
Oliver 1	" въ бил. и фути.	-	40
11		1	80
12	Чинъ Литургіи Св. Іоанна Здатоуст.	-	75
12	Св Василія Велик.	-	75
0	Св Григорія Лвоесл.	3	80
13	"	3	20
100	" " въ 16 д., въ зол. обр	1	40
100			1

-			No. of the last
			TO BE
1	Требникъ, въ кол. и футл	0014	-
14	Дополнение къ требнику, въ кол. и футл		60
15		-	70
100	" молебн. пънія на 25 Декабря	-	15
0.9	" молебн. пвнія во время губит. повітрія	-	10
16		-	35
17	Последов. парастаса, сиречь в панихиды и всенощ.		
TOB	бдін	-	30
18		-	10
19	Послъдован. за усопшихъ	-	8
20	Чинъ исповъданія отрокомъ	-	12
21	Исповедание греховъ предъ и ресть отъ кающагося.	-	7
22	Молитва исповъданія къ Богу отъ человъка полагаю-	1	127
103	шаго начало спасенія	-	7
23	Канонъ св. Андрея Крит. съ акао Бож. М., на рус. яз.		45
24	Молитвословъ, полный, съ картин., въ футл	2 2 -	60
100	" въ сафьян. и футл " въ 24 д. въ кол. и футл,	2	10
	" въ 24 д. въ кол. и футл, .	2000	70
123	" " " въ кореш	_	50
	" Кіевск. изд., въ 64 д., въ кол. и футл.	Table Services	40
通	" " " въ кор		25
198	" съ 2 акао. въ кол	-	25
	" въ кор	_	20
25	Сборникъ молитвъ на сл. яз	-	37
26	Молитвословъ сокращенный въ кор	_	18
27	Молитвы при Вож. Литургіи на сл. яз	-	15
TOL	" " " " " " "	_	7
	" " " " на р. яз	-	10
28_a	Молитвы, заповъди, символъ въры и тропари двана-		
	десятых праздн. съ объяснениемъ	-	30
286	Собраніе ака вистовъ въ футл	4	50
28,	Аканисты: Сладчайшему Тисусу	4792	40
188	" Страстямъ Христовымъ ,	-	40
GI	" Живоносному гробу и Воскресению	-	28
(80)	" Пресв. Троицъ	-	28
THE PERSON NAMED IN	" Пресв. Богородицъ	100	40
100	", Успенію Пресв. Богородицы	1818 L	40
	" Покрову " "	910	40
93	,, Казанской Вож. Матери.	-	40
08	,, Архан. Михаилу	-	40
100	" Ангелу Хранителю	NU TE	50
OF	,, Іоанну Предтечт	-	50
8			384.34

I

Lapronis			I SHOW
	Аканисты: Св. прор. Иліи	See VI	40
On the	Аканисты: Ов. прор. или	_	40
72	, Посифу Обручнику	443	20
2.6	" Вм. Екатеринъ	_	50
ALE	"Вм. Варварв.	-	40
3.5	", Св. Николаю Чудотв.	447	40
	,, Св. Александру Невскому		40
ng.	Co of Residently	_	40
- Mil	;, Св. кн. Владиміру		40
	O C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	1000	30
63	Служов съ акабистомъ. Св. Тихону Св. Митрофану. Св. Димитрію Ростов.	Shee Th	30
	" Св. Лимитрію Ростов.	10	25
	Служба (со словомъ) Вм. Іоанну Воину	PAR	25
00	Служба (со словомъ) Вм. 10анну Боину	3	60
29	Гороній поморики	DEE JO	80
30	Michaelia namenti	02410	25
31	Земная жизнь Пресв. Богородицы	1	10
32	Житія: Пр. Сергія Радонеж. Чудотв.	_	8
35	,, Св. Николая Чуд.	Mills	0.000
04	Thon Myir	(a) 10	12.00
68	Touronia Troccuora	-	5
388	I do compressive	men	157
- 08	Ми Бориев и Гифба	10.0	Fabr
1 32	Dag Livermontitut	O Distance of the last of the	4
13	А помога Воме полорфия	1	4
1	Со Алоговито Невскаго	molf	17
1	Вилон мунен Ант. 10ан. и Евстао На р. яз.	-	6
100	Спродоціє Вил мун Ант. Гоян, и Евст, на сл. яз.	-	3 5
	DODILIVE COUTLIVE HA CHAR. 93	1	5
3		2010 [2	1
10	тропарей и обрядовъ	4	35
3	5 Руппыя картины Пасхи и яваналес, празлниковъ съ	13/19/20/20	100
0	разсказами (14 картинъ)	121	28
3	6 Объяснение главнъйш. праздниковъ пр. церкви	(POLL	15
3	7 Свътлое Христово воскресенье	4174	12
	8 Пятидесятница	1	6
	9 Рождество Христово		
	О Влаговъщение	1 325	WE
	1 Codemania	ART. C	4
	2 Крещеніе Господне	N COLUMN	-
	3 Преображение	MEZ	
	4 Недъля Ваій	a land	100
		1	1.
1			

45 Успеніе Пресвятой Богородицы
45 Успеніе Пресвятой Богородицы
46 Воздвиженіе
47 Вознесеніе Господне
10 I outdoor to the rottohodition
Введеніе во храмъ
50 Христосъ воскресе
51 Троицкіе листки по
52 Кто мой ближній?
53 О гръхахъ нъкіихъ особенно
[34] Помилуй мя, Боже, помилуй мя
55 О томъ, како христіанинъ долженъ похотямъ про-
тивитися и ихъ благодатію Божіею побъждати.
56 O матерномъ словѣ
57 О сквернословіи
58 Слово о сырн селмина
59 О попитаній страстей Христовыхт.
60 Наставленіе пр. христіанину о бож. литургіи .
61 Слово о хищений
62 О нищихъ . ,
61 Слово о хищени
64 Ночь христіанина
65 О благоговъни ко храму
66 Изъяснение молитвы Господней — св. Тихона .
67 Ропотъ на многочадіе
67 Ропотъ на многочадіе
69 Слезы матери
70 Какъ должно говъть
71 Врачевство духовное на смущение помысловъ
73 Гроза
75 О концѣ добрыхъ дѣлъ.
76 0
76 Слово о милосердіи и благотворительности
77 Краткое правило для благочест. жизни
78 Краткое наставление о благоч. жизни
79 Пять поученій о пути ко спасенію
80 Гласъ св. истины о кончинъ міра 4
81 0 любви къ Вогу
82 Душеполезное чтеніе
83 Хльбъ насущный
82 Душеполезное чтеніе

		The state of
05	To wavnapunag watuupa wag	
85	Да исправится молитва моя	4
86	Почему въ православіи крестять погруженіемъ	
87	Почему въ православи крестять погруменемь	5
88	Воже, Царя храни	0
89	O TOMB, KARO YTEMATE CEOE BE CROPOEXE.	
90	Обътование Богоматери	1 18 (2)
91	О говъніи по уставу пр. церкви	190
92	О клятвахъ	I I E
93	Изъяснение обрядовъ при совершении 7-ми церк.	I IRE
	Таинствъ	199
94	Весъды о покаяни	1 196
95	Утъшение и совъты живущимъ въ обдности	198
96	Бесёды въ Нов. годъ о безплодн. смоковнице.	1981
97	Краткія Катихизич. понятія	1100
98	Псалмопѣніе въ стихахъ на р. яз.	
99	Шестопсалміе съ объясненіемъ , по —	6
100	Страсти Христовы	188
101	О силь и дъйственности молитвы Іисусовой.	1100
102	О необходимости и спасительныхъ плодахъ поми-	110
	новенія усопшихъ	199
103		I RA
104	О гръхъ осужденія ближнихъ	TAG
105		A LEGAL
	BY CHOR'S BOX.	(laar
106	Избранныя мъста изътвор.: (Св. Василія Вел.	I No
	Избранныя м'єста изъ твор.: Св. Василія Вел. Св. Кирилла Іерусал.	100
55 p	", ", ", " — Св. Димитрія Рост. — —	15
	с Св. Гоанна Злат —	17
	,, ,, ,, ,,	17
107	О милосердіи къ ближнимъ	
108	Богъ въ природъ	182
109	Утъшение человъку въ скорби, бъдъ и гонении .	1
	Глухая исповъдь.	
111	O HOCTAX'S	
112	Указаніе пути въ дарствіе небесное.	135
113	Начальное учене	10
114	Начальное ученіе	1 65
115	Примъры благочесття среди соблазновъ	8
116	Свекрови и невъстки	0
117	Resultantia evilvan	161
110	Причибо	20
110	Пружба	Pat-
113	Противъ страха смерти	
		1

-		printer the same of the same
120	O paragraph and paragraph and paragraph at	
		10
122	Бракъ христіанина	- 10
100	Сурдекский монастырь	and land
123	О пьянствъ и друг. худыхъ привычкахъ	A MA
124	О въчномъ олаженствъ праведныхъ	- 0 don
125		- No. 138
126	первые въка христіанства	0.00
127	Начатия Упистан прав учения	on Ca
128		CON CONTRACTOR
129	О христан. оракъ и ооязанностяхъ мужа и жены.	- 12
130	A SOVER THE HORROCHARHELY'S	
131	О необходимости и пользъ частаго причащения .	
132	Сказанія о олагодатн. помощи, по молитвамъ Св.	
100	Макарія	
133		
134	Объ адъ и раъ	II to state
135	Ученіе пр. церкви объ Ангел'в Хранител'в	
136	Страсти Христовы съ картинами и объясненіями	
137	Страсти Христовы съ картинами и объясненіями	
138	О блаполоши Вочетой	
139		_ 15
140	ское Братство	
140		
1 11	воначальная цвна 1 руб.)	
141	На память русск. народу и воинству	
142		107
1 10	пр. Богородицъ	- 17
143	Изъяснение пъсни "о Тебъ радуется".	1000
144	Откровеніе ангельское Св. Макарію Египетск. о	- N
	состояній душъ усопшихъ	127
145	Общедоступное чтеніе во время говінія	T MAR
		A TYPE
147	Уроки благочестія въ примърахъ добродътели и	10
	наставленіяхъ подвижниковъ въры	- 18
148		8
149		3
150		
151	О Св. таинствахъ и объ отношении къ нимъ пра-	3
1.50	вославныхъ	Charles and the second
152	Бывшій еврей за монастыри и монашество по	- 20!
153		
	ковнослужителей для всегдашняго ихъ занятія	
1		10

P	-	The state of the s		-
	154 155	и особливо при вступленіи ихъ въ церковн. должности по Слова Макарія Египетскаго по Чтеніе для готовящихся къ принятію Св. таинъ.		20 20
	156 157 158	Начало премудрости		25
	519 160 161	Слова и рѣчи Іаннуарія (первонач. ц. 1 р.) Кончина міра, страш. судъ и вѣчность мукъ Весѣды о служеніи Вогу въ праздничн. дни	rrant spati	28
C. Specialist	164	О Божіемъ мірѣ	A soy O Ha Crass	30
	165 166 167		2010 2010	35 35
の 一日	168	Краткое толкованіе воскр. и праздн. евангелій		40 40 45
State	171 172 173	Гисусъ Христосъ на Голгоеѣ		50
	174175	Голосъ правды или слово подолянина къ братьямъ католикамъ		55
	179 177	скихъ чтеній цѣлаго года		60
Control of the last	178 179 180	Последніе дни іерусалима	one	70
	181 182	Очерки домашней и обществен. жизни евреевъ, ихъ върованія, праздники, обряды, талмудъ и кагалъ. Какъ жить по прав. въръ. 2 части, въ 2-хъ книгахъ.		14
	183 184	Доблестная жена	1	20
	136	Страсти Христовы съ 8-ю литогр. картинами. Л Сводъ указаній и замѣтокъ по вопросамъ пастырской практики. Маврипкаго	NA P	50
-	188	Лъствица св. Іоанна Лъствичника въ переводъ.	ASO 14	75

BECOME		-	Name of Street
189	Новая скрижаль. Архіеп. Веніамина	2	30
190			00
	Вогородицы въ г. Вильнъ. Историч. изслъд.	1000	75
191	Ченстоховская чудотв. икона Вогородицы	MA.	15
192		1	50
193		DLY	40
194		PILSIE	
93	а) Полный мьсяцесловъ Востока, т. 1-й	2	75
	съ пересылкой	3	-
Oa.	,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	3	60
08:	съ пересылкой .	4	
681	б) Иверская св. чудотворная икона Богоматери		60
45	на Авонъ и списки ея въ Россіи	Pase	60 75
188	и в) Слова. Москва 1882 г	· 1000	19
36	съ пересылкой		30
195		THE	30
100	Поминанія со статьею о поминовеніи съ картинами и мо-	和海川	
	литвою за усопшихъ	1440	20
196		9884	20
E ST	Иллюстрированный календарь на 1884 г Гатцука .	PAON	80
197	Крестный календарь Гатцука		12
198	Архіеп. Антоній (Зубко). 50-ти л'єтн. юбилей его архіе-	E DO	Tak I
100	рейства, послъдніе дни его жизни, его кончина и погре-	ULV 3	0-
	беніе. 1884 г. Вильна. Въ 8-ю д. 135 стр. съ перес.	No.	25
Ma I	Листы, съ одной стороны напечатанные:		
	а) Христосъ грѣшную душу къ себѣ призываетъ .	torit)	4
	б) Слово св. Іоанна Златоусткако въ церкви стояти	alisia.	
	и креститися		4
	Хромолитографированныя картины, въ листъ:	cools	
	а) Торжественный вътздъ Ихъ Импер. Величествъ	STIP.	
	въ Москву предъ свящ. коронованіемъ		6
	б) Торжествен. шествіе Ихъ Импер. Величествъ въ		
	Успенскій соборъ на свящ коронованіе	1	6
	в) Священ. коронование Его Императ. Величества.		10
6.5	г) Коронаціон. портреты Ихъ Импер. Величествъ во	CLAR	TACIL
	весь рость	Seppl Ch	10
	д) Коронаціон. портреты Ихъ Импер. Величествъ	TOTAL	10
eal	поясные	1	10
CT:	Всенародное коронаціонное изданіе	OHE.	30
	TIROUDI Ha Oymard		9

Разныя картины		6 2 - 34 45 40 85 50 12
ээ стекломъ	. 1	50 20
Фольговыя иконы: 3-хъ верш.	他也多	35
., 4-хъ верш	: -	45
,, 5-ти верш		
Золотые	по 7	
에서 조심하는 사람이 하는데 하는데 아내가 하는데 그 생각을 하는데	по 4 по 3 по 2	50
	по	-
	по —	15
Серебряные:	24 744 172 24 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	20
	TO THE REAL PROPERTY.	30
CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF	но —	50
Мълные:	110 -	30
The same of the production of St. or one of the regard to be 1999.	по —	40 50
The state of the s	PASSES OF THE PASSES	60
,,	по —	80
,,	по 2	THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PERSON.
MANAGER OF THE STATE OF THE STA	DYLCT A	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
METHER M OHOHOUD, OODGOING		
,, and stay, as to the stay of	o mun o	-
", образки медальёны . , " образки-медальёны Вил. мучен. со	TO THE REAL PROPERTY.	50
у, ооразки-медальены выл. шучен.	109 61	
lanes cavancer percentagos turno bu attorne sobranas	7-11	

Иногородные, выписывающіе чрезъ почту или по желізной до рогів, платять за укупорку и пересылку.